

REVISTA

59

PRIMAVERA 2010

# CÍRCULO DEL ARTE

## especial *Galería*

[www.circulodelarte.com](http://www.circulodelarte.com)



## *El despertar de la primavera*

FRANCESC ARTIGAU

*LOS TIEMPOS DE LA NATURALEZA*

Acuarelas de campo de un maestro del género

*HÉROES Y MITOS LITERARIOS*. Grabados

OBRAS DE FONDO Y DIVIDENDOS DE ARTE

*Flores y frutos de grandes artistas*



Cerezas, Osona. Mayo 2009.  
N° de pedido: 40148

## Querida amiga, querido amigo de Círculo del Arte:

tras un áspero invierno, ¡al fin llegó la primavera! Al igual que llegó de nuevo el 23 de abril la **Fiesta del libro y la rosa**, haciendo caso omiso de la zozobra económica y la crisis política. A la vista del radiante acontecimiento ciudadano de la **Diada de Sant Jordi**, comentaba **La Vanguardia** de Barcelona en su portada al día siguiente: **siempre quedará Sant Jordi...**

Por supuesto que sí. Al igual que, pase lo que pase, **siempre nos quedará el arte** con sus incalculables dividendos emocionales, que nos enriquecen y hacen más llevaderos nuestros sinsabores e infortunios. El arte nos ayuda a vivir.

La festividad del **Día del Libro** fue en Círculo del Arte una jornada de alegría, que compartimos con los numerosos artistas, socios y personas amigas que nos visitaron en calle Princesa. Rodeados de arte, libros y rosas y animados por una copa de buen cava, pudimos conversar, renovar amistades, contemplar obras y disfrutar de nuestro encuentro. Qué gran premio para nosotros, si alguna vez pudiéramos celebrar este día tan especial de Barcelona con **todos** nuestros socios y socias.

La mayor sorpresa del día la deparó el estreno de las **acuarelas de flores y frutos** de **Francesc Artigau**, que les habíamos anunciado por carta y *newsletter*. Las cautivadoras obras, pintadas de la naturaleza, son un prodigio de delicadeza cromática y compositiva, de etérea y acuosa transparencia y liviandad. **Artigau**, un verdadero



*Explicaciones de primera mano. Artigau introduce a un grupo de visitantes en los secretos de su obra*



*De las tumultuosas Ramblas al encuentro sosegado con el arte: la socia María Luisa Crespo (izq.) en compañía de una amiga ante las acuarelas de "Los tiempos de la naturaleza"*



*Celebrando Sant Jordi 2010 con artistas y amigos. En torno a la tradicional mesa de rosas y libros montada en la acera de Princesa 52 (de izq. a dcha.): Francesc Artigau, Jaume Roure, Anna Buscató, Nuria Jover, Hans Meinke, Britta Funck, Xavier Trias de Bes, Ana Mingot.*



*Francesc Artigau departe con el socio Luis María Uroz y su esposa, coleccionistas y miembros asiduos del club*

maestro de la acuarela, reivindica con ellas la belleza de un arte milenario nacido con la invención del papel en la vieja China.

Por la hermosura de la serie **Los tiempos de la naturaleza** y su coincidencia con la eclosión primaveral, hemos decidido dar el protagonismo de esta revista a **Artigau** y sus logradadas acuarelas, incorporando además sus dos espléndidos grabados protagonizados por **Don Quijote** y **Sant Jordi**, héroes imprescindibles en la **Fiesta del libro y la rosa** (pág. 12).

También las **obras de fondo** y los **regalos P&D** que incluimos en las páginas 10 y 11 de este número especial son un canto a la creación y una muestra de la fascinación que las flores y frutos de la naturaleza ejercen sobre los grandes artistas.

Mientras llega a sus manos este **Especial Galería** nos encontramos ultimando la **Revista 60**, que incluirá obras de **Ràfols-Casamada**, **Miró**, **Clavé**, **Saura**, **Arroyo**, **Chillida**, **Günter Grass**, **Manolo Valdés**, **Regina Giménez**, **Perico Pastor** y otros creadores. Un programa no menos apasionante que el **Mundial de Fútbol** de Sudáfrica, con el que coincidirá en el tiempo, y tan prometedor y creativo como la selección española. Con una ventaja adicional: que, a diferencia del fútbol, sus **resultados y dividendos emocionales** están garantizados de antemano.

Feliz primavera y un saludo cordial

**Hans Meinke**, *Director del Club*



Francesc Artigau plasmando con acuarela el efímero milagro de la flor del cerezo

# Francesc Artigau

## El dominio de la acuarela

El reconocido artista catalán **Francesc Artigau** (Barcelona, 1940) cursó sus estudios artísticos en la Escuela de Bellas Artes de Sant Jordi tras un inicial aprendizaje de artes y oficios. Ha ejercido la docencia en la escuela Eina desde 1975 a 2009 y ha sido profesor en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Barcelona de 1988 a 2005. Actualmente vive y trabaja en Barcelona y Menorca.

La obra pictórica de **Artigau** muestra inicialmente una visión satírica encuadrada en el *pop art*. Posteriormente su pintura deriva hacia temas de naturaleza épica y mitológica, que se plasman en figuras y escenarios extraídos de la literatura, la historia y el ámbito de lo mítico y lo fantástico. Representativos de esta faceta son los dos grabados de la página 12. Otra vertiente de su creación parte de la observación del mundo real de su entorno: o bien de figuras humanas y personas concretas, que sitúa en contextos reales o imaginados, o bien de la naturaleza misma, sus plantas y frutos, cuyas etapas de germinación, floración, maduración y decadencia observa fascinado y registra con el virtuosismo delicado de un pintor clásico naturalista.

Un espléndido ejemplo de esta última faceta lo constituyen las acuarelas de la serie **Los tiempos de la naturaleza**, un tributo a las prodigiosas creaciones de la tierra en el huerto y el jardín del entorno mediterráneo del artista. Con su especial aptitud para el dibujo y su intuitiva sensibilidad para el color, logra **Artigau** composiciones que cautivan por la armonía entre un trazo austero y preciso y un cromatismo sensible y vivo, con una amplia escala de tonos transparentes, desde los más leves hasta los más brillantes e intensos.

## Sobre mi ciclo de acuarelas “Los tiempos de la naturaleza”

Francesc Artigau

Todo empezó cuando yo era pequeño: un libro de historia del arte en casa de mis padres con la imagen de una escultura etrusca del Museo del Bargello de Florencia... Era la *Quimera de Arezzo*, restaurada por Benvenuto Cellini, que posiblemente le dio la forma definitiva. Un comentario de pie de foto decía: *Un instante de vida atrapado para siempre*. Tendría yo nueve años e instantáneamente, más que pensar, presentí que de mayor me dedicaría a una tarea artística. *Captar el instante de vida* sería el reto que osaría afrontar.

Ya nunca me abandonaron ni la curiosidad por indagar lo maravilloso del mundo exterior, ni el propósito de crear cosas que dieran fe de lo que yo pudiera percibir a través de los sentidos.

La *Quimera de Arezzo* es la representación de un animal fabuloso, por lo tanto no “realista” pero sí “real”, nacida de la voluntad de su creador; *un instante de vida* transformado en eso que podemos denominar *arte*, término que me gusta más que el de *creación plástica*.

Mi medio de trabajo no es la escultura, pero da igual, y en el caso de la serie *Los tiempos de la naturaleza* el objetivo no es tampoco el de elaborar imágenes míticas. Soy pintor y trabajo observando y plasmando mi entorno con los medios que me son propios: la pintura, el dibujo, el grabado, la acuarela...

Alrededor nuestro todo se mueve: la gente, los animales, las bacterias, la vegetación, el agua de los mares y los ríos, también la del grifo, las basuras y los cacharros de transporte, la deriva de los continentes, los terremotos, los volcanes y los astros... Todo se mueve en ciclos eternos

Uno de estos ciclos acontece con los árboles frutales y las plantas de mi huerto. Allí me interesa captar esos instantes huidizos que se repiten cada año, pero siempre de modo diferente, y que representan lo efímero del ahora y aquí.

Por eso he decidido elaborar una crónica íntima de estos sucesos. Cada primavera inicio el seguimiento atento de la naturaleza más próxima pintando con acuarela, por las propiedades que ésta tiene en cuanto a inmediatez, manejabilidad y rápida ejecución. No olvidemos la colaboración fundamental del agua en esta técnica, ese elemento móvil capaz de disolver los minúsculos granos de pigmento, produciendo colores más transparentes o más intensos sobre la superficie sensual de un buen papel.

Así nació mi ciclo *Los tiempos de la naturaleza*. Todos los motivos que me sirvieron de modelo se consumirán o desaparecerán, y así irán cumpliendo sus ciclos. Si durante el proceso consigo captar un momento irrepetible, me daré por satisfecho, más aún, si alguien siente ante mi trabajo algo de lo que yo experimenté ante *La quimera de Arezzo*.



Quimera de Arezzo  
Museo del Bargello, Florencia

# FRANCESC ARTIGAU

Acuarelas de la serie *Los tiempos de la naturaleza*



Tomates, Menorca. Agosto 2009. N° de pedido: 40099



Uva de parra, Menorca. Agosto 2009. N° de pedido: 40098



Flores de cerezo, Menorca. Abril 2010. N° de pedido: 40097



Olivas verdes, Menorca. Agosto 2009. N° de pedido: 40100



Melocotones, Osona. Septiembre 2009. N° de pedido: 40101



Flores de cerezo, Menorca. Abril 2010. N° de pedido: 40102

Acuarelas  
Formato: 47 x 62 cm  
Precio con IVA por ejemplar:  
Básico: 1.500,00 €  
Cuota A: 1.425,00 €  
Cuota B: 1.350,00 €  
Cuota C: 1.200,00 €

Las acuarelas están enmarcadas en madera de haya y passepartout. Suplemento: 150,00 € IVA incluido

# FRANCESC ARTIGAU



Uva de parra, Menorca. Agosto 2009  
N° de pedido: 40109



Flor de cerezo, Menorca. Abril 2009.  
N° de pedido: 40113



Ciruelas, Menorca 2008.  
N° de pedido: 40116



Berenjena, Menorca 2009.  
N° de pedido: 40111

Acuarelas

Formato: 42,5 x 52,5 cm

Precio con IVA por ejemplar:

Básico: 1.250,00 €

Cuota A: 1.187,50 €

Cuota B: 1.125,00 €

Cuota C: 1.000,00 €

Las acuarelas estan enmarcadas en madera de haya y passepertout. Suplemento: 120,00 € IVA incluido



Tomates, Menorca 2008.  
N° de pedido: 40141



Berenjena, Menorca 2008.  
N° de pedido: 40103



Melocotones, Osona. Septiembre 2009.  
N° de pedido: 40104



Cerezas, Osona. Mayo 2009.  
N° de pedido: 40106



Uvas de parra, Menorca. Agosto 2009.  
N° de pedido: 40105



Brotos de cerezo, Menorca. Abril 2009.  
N° de pedido: 40112



Belleza de Roma, Osona. Septiembre 2009.  
N° de pedido: 40115



Tomates, Menorca. Agosto 2009.  
N° de pedido: 40114



Olivas verdes, Menorca. Agosto 2009.  
N° de pedido: 40142



Melocotón, Osona 2009. *N° de pedido:* 40139



Brotos de cerezo, Osona. Abril 2009. *N° de pedido:* 40140



Ciruelas, Menorca. Junio 2009. *N° de pedido:* 40117



Olivas verdes, Menorca. Agosto 2009. *N° de pedido:* 40107



Cerezas, Osona. Mayo 2009. *N° de pedido:* 40108



Tomate, Menorca 2009. *N° de pedido:* 40110

Acuarelas

Formato: 42,5 x 52,5 cm

Precio con IVA por ejemplar:

*Básico:* 1.250,00 €

*Cuota A:* 1.187,50 €

*Cuota B:* 1.125,00 €

*Cuota C:* 1.000,00€

*Las acuarelas estan enmarcadas en madera de haya y passepartout. Suplemento: 120,00 € IVA incluido*





Alcachofa silvestre, Matarranya.  
Julio 2009. N° de pedido: 40144



Manzana del Cirio, Osona. 2009.  
N° de pedido: 40145



Olivas verdes, Menorca. Agosto  
2009. N° de pedido: 40149



Moscatel, Menorca. Agosto 2009.  
N° de pedido: 40147



Ciruelas verdes, Osona.  
Junio 2009. N° de pedido: 40150



Cerezo en flor, Menorca.  
Abril 2009. N° de pedido: 40146



Flor de alcachofa, Barcelona 2009.  
N° de pedido: 40143



Cerezas, Osona. Mayo 2009.  
N° de pedido: 40118



Tomate, Menorca. Agosto 2009.  
N° de pedido: 40119



Melocotones, Osona. Septiembre  
2009. N° de pedido: 40120



Ciruelas, Menorca. Julio 2009.  
N° de pedido: 40123



Cerezas verdes, Osona 2009.  
N° de pedido: 40122

Acuarelas  
Formato: 41,5 x 33,5 cm

Precio con IVA por ejemplar:

Básico: 1.000,00 €

Cuota A: 950,00 €

Cuota B: 900,00 €

Cuota C: 800,00 €

Las acuarelas estan enmarcadas en madera de haya y  
passepartout. Suplemento: 100,00 € IVA incluido

# Flores y frutos de grandes artistas

## Muestra del fondo y Puntos & Dividendos

Jutta Votteler  
En los lirios del estanque, 2008  
Aguafuerte y aguatinta  
Formato de imagen: 37 x 30 cm  
Formato papel: 60 x 50  
Edición de 180 ejemplares  
numerados y firmados  
N° de pedido: 28670

Precio con iva:

Básico: 325,00 €  
Cuota A: 308,75 €  
Cuota B: 292,50 €  
Cuota C: 260,00 €



Doris Downes  
Diplomat Lily, 2003  
Litografía en 11 colores  
Formato: 76 x 57 cm  
Papel: Arches  
Edición de 75 ejemplares  
numerados y firmados  
N° de pedido: 15602

Precio club: 350,00 €  
Precio P&D: 150,00 € + 150 Puntos



Jutta Votteler  
Jardín de luna, 2009  
Aguafuerte y aguatinta  
Formato de imagen: 32,5 x 49 cm  
Formato papel: 60 x 50  
Edición de 120 ejemplares numerados  
y firmados

N° de pedido: 28704  
Precio con iva:

Básico: 420,00 €  
Cuota A: 399,00 €  
Cuota B: 378,00 €  
Cuota C: 336,00 €



Doris Downes  
Sumer Garden, 2003  
Litografía en 11 colores  
Formato: 76 x 57 cm  
Papel: Arches  
Edición de 100 ejemplares  
numerados y firmados  
N° de pedido: 15610

Precio club: 350,00 €  
Precio P&D: 150,00 € + 150 Puntos

Jaume Roure  
Las cuatro estaciones - Primavera, 2007  
Litografía sobre piedra en 9 colores  
Formato de imagen: 50 x 50 cm  
Papel: Johannot 50 x 50 cm  
Edición de 100 ejemplares numerados y firmados  
N° de pedido: 22988

Precio club: 230,00 €  
Precio P&D: 120,00 € + 180 Puntos





Christine Krembau  
Anémonas, 2003

Litografía  
Formato de imagen: 57 x 43,5 cm  
Papel: Zerkall-Bütten 70 x 53,5 cm  
Edición de 90 ejemplares  
numerados y firmados  
N° de pedido: 28837

Precio club: 325,00 €  
Precio P&D: 180,00 € + 250 Puntos



Christine Krembau  
Begonias, 2004

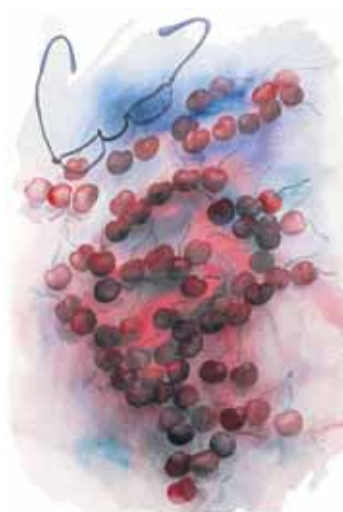
Litografía  
Formato de imagen: 39 x 50,5 cm  
Papel: Zerkall-Bütten 53 x 70 cm  
Edición de 90 ejemplares  
numerados y firmados  
N° de pedido: 28852

Precio club: 325,00 €  
Precio P&D: 180,00 € + 250 Puntos



Gerhard Hofmann  
Flores en rojo, 2006

Aguafuerte y aguatinata  
Formato de imagen: 49,5 x 54 cm  
Papel: Zerkall-Bütten 67,5 x 69 cm  
Edición de 120 ejemplares numerados y firmados  
N° de pedido: 26229



Günther Grass  
Mis gafas en tiempo de  
cerezas, 2001

Litografía en 12 colores  
Formato: 64 x 44 cm  
Papel: Arches  
Edición de 150 ejemplares  
numerados y firmados  
N° de pedido: 7880

Precio con iva:  
Básico: 500,00 €  
Cuota A: 475,00 €  
Cuota B: 450,00 €  
Cuota C: 400,00 €



Gerhard Hofmann  
Ramo en amarillo, 2006

Aguafuerte y aguatinata  
Formato de imagen: 49,5 x 54 cm  
Papel: Zerkall-Bütten 67,5 x 69 cm  
Edición de 120 ejemplares  
numerados y firmados  
N° de pedido: 26237

Precio con iva por ejemplar:  
Básico: 420,00 €  
Cuota A: 399,00 €  
Cuota B: 378,00 €  
Cuota C: 336,00 €

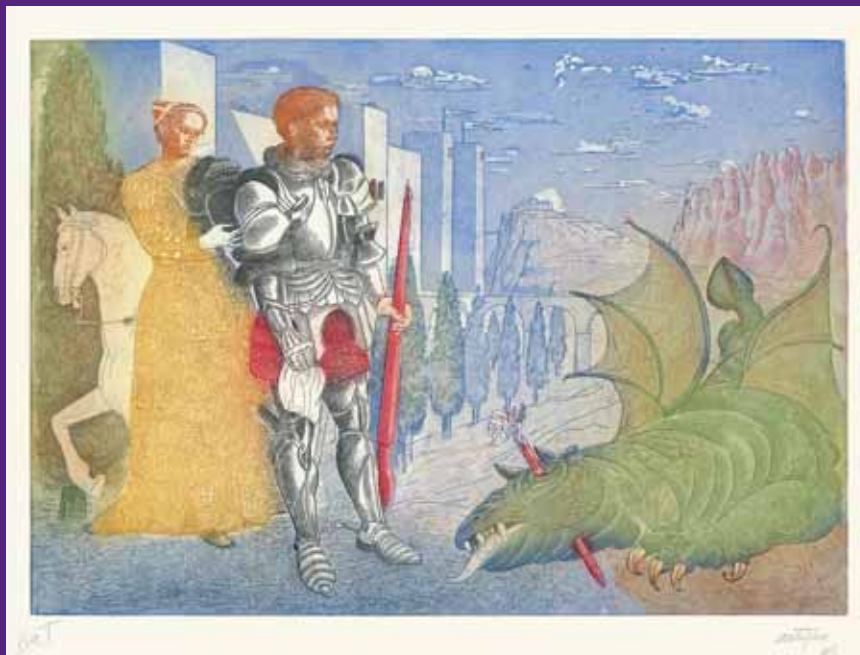
# GRABADOS DE MITOS Y LEYENDAS

## *SANT JORDI Y DON QUIJOTE*

En sus conocidas aproximaciones al universo mítico y literario, invoca Artigau con frecuencia las figuras de San Jorge y Don Quijote, tan estrechamente vinculadas a la celebración de la festividad de Sant Jordi y al Día del Libro. Los dos aguafuertes Sant Jordi, defensor de la ciutat y Entrada de Don Quijote en Barcelona, estampados en 2005 en el taller del artista grabador Masafumi Yamamoto por encargo de Círculo del Arte, son magníficos exponentes de la vertiente mítico-literaria de Artigau. En ellos destaca el preciosismo técnico, el dominio de la composición, el erudito recurso a reconocibles referencias paisajísticas y arquitectónicas, así como la capacidad del artista para evocar tanto ambientes de solemnidad y recogimiento como de bullicioso y festivo ajeteo popular.

En el primero de ambos aguafuertes condensa **Artigau** diversos elementos míticos, históricos y paisajísticos muy arraigados en el sentir popular. Frente a las elegantes figuras erguidas del caballero Sant Jordi, la princesa rescatada y la blanca montura vemos la espantosa mole derribada del dragón, abatido por la lanza del héroe. Al fondo, como telón protector, se elevan las murallas de la antigua Barcelona y las siluetas montañosas del Montserrat y el Montjuich.

En el grabado Entrada de Don Quijote en Barcelona, que remite al célebre capítulo 61 de la segunda parte del Quijote, sitúa **Artigau** la tumultuosa escena de la llegada del ingenioso hidalgo y su escudero en un entorno de nobles edificios, fachadas y ventanales, que recrea basándose en apuntes tomados al natural de la iglesia de Santa María del Mar, la Torre del Rey Martí y una balconada del Barrio Gótico.



Francesc Artigau  
Sant Jordi, defensor de la ciutat, 2005. N° de pedido: 18671



Francesc Artigau  
Entrada de Don Quijote en Barcelona, 2005. N° de pedido: 18689

Aguafuertes en 11 colores  
Formato: 39 x 56 cm  
Papel: Arches 56 x 76 cm  
Edición de 75 ejemplares  
numerados y firmados

Precio con iva por ejemplar:

*Básico:* 480,00 €  
*Cuota A:* 456,00 €  
*Cuota B:* 432,00 €  
*Cuota C:* 384,00 €